

ÚRAD VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

D O T A Z N Í K

pre orgány územnej samosprávy (obce) o používaní jazykov národnostných menšín

Vážená respondentka, vážený respondent,

dovoľujeme si Vás požiadať o spoluprácu **pri zisťovaní stavu používania jazykov národnostných menšín na území Slovenskej republiky za obdobie rokov 2019 a 2020 (do 1. júla)** prostredníctvom vyplnenia tohto dotazníka. Údaje zhromažďuje Úrad vlády Slovenskej republiky pre účely prípravy Správy o stave používania jazykov národnostných menšín na území Slovenskej republiky, ktorá je predkladaná vláde Slovenskej republiky. Úrad vlády Slovenskej republiky je v zmysle § 7a ods. 3 zákona č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov (ďalej „zákon č. 184/1999 Z. z.“) oprávnený vyžadovať od orgánov verejnej správy informácie a písomné podklady o používaní jazykov národnostných menšín v oblasti ich pôsobnosti. Ak orgán verejnej správy neposkytne Úradu vlády Slovenskej republiky informácie a písomné podklady na tento účel, dopustí sa správneho deliktu podľa § 7b ods. 1 písm. h) zákona č. 184/1999 Z. z. .

Uvedená povinnosť sa vzťahuje na **všetky obce uvedené v nariadení vlády SR č. 534/2011 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 221/1999 Z. z., ktorým sa vydáva zoznam obcí, v ktorých občania Slovenskej republiky patriaci k národnostnej menšine tvoria najmenej 20 % obyvateľstva** (ďalej len „nariadenie vlády SR č. 534/2011 Z. z.“). Predmetné nariadenie, ktoré je v platnosti vychádza zo **Sčítania obyvateľov, domov a bytov z roku 1991**.

Taktiež by sme chceli využiť túto možnosť a prostredníctvom Vašich odpovedí na niekoľko otázok zozbierať údaje potrebné na spracovanie analýzy **nákladov zvýšenia dostupnosti služieb** orgánov miestnej štátnej správy a orgánov územnej samosprávy osobám patriacim k národnostným menšinám a etnickým skupinám v oblasti používania menšinových jazykov v úradnom styku. Predmetná analýza je jednou z úloh Akčného plánu ochrany práv osôb patriacich k národnostným menšinám a etnickým skupinám na roky 2016 – 2020.

Dotazník si pozorne prečítajte, Vaše odpovede **zakrúžkujte** a **doplňte** príslušné údaje.

Odpovede **vypĺňajte za obdobie rokov 2019 do 1. júla 2020** (ďalej len „**sledované obdobie**“).

Za spoluprácu Vám vopred ďakujeme.

OZNAČENIA V JAZYKU NÁRODNOSTNEJ MENŠINY

1. Uvedte názov obce v štátnom jazyku:

2. Uvedte, za ktorú národnostnú menšinu vyplňujete dotazník (pozn. ak v obci žijú viaceré národnostné menšiny, za každú národnostnú menšinu sa vyplňuje dotazník osobitne):

.....

3. Uvedte označenie obce v jazyku národnostnej menšiny (pozn. v prípade, ak je obec uvedená v nariadení vlády SR č. 534/2011 Z. z. v azbuke, uveďte ho v azbuke):

.....

4. Uvedte, či je označenie obce v jazyku národnostnej menšiny uvedené na dopravnej značke na začiatku a na konci obce:

a) áno

b) čiastočne

c) nie

d) označenie obce v jazyku národnostnej menšiny sa zhoduje s názvom v štátnom jazyku

5. Uvedte, či sú vo Vašej obci uvedené na dodatkových textových tabuľkách k dopravným značkám informácie týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR (napr. bezpečnostné značenia pri rekonštrukcii pozemných komunikácií) **aj v jazyku národnostnej menšiny:**

a) áno

b) čiastočne

c) nie

d) netýka sa našej obce (pozn. ak v obci nie sú umiestené dopravné značky s dodatkovými textovými tabuľkami)

6. Uvedte, či je označenie obce v jazyku národnostnej menšiny uvedené pod názvom v štátnom jazyku pri označení železničnej stanice, autobusovej stanice, letiska a prístavu (pozn.

Vaše odpovede vyznačte v príslušnom políčku písmenom x):

	železničná stanica	autobusová stanica	letisko	prístav
a) áno				
b) čiastočne				
c) nie				
d) netýka sa našej obce				

7. Ak ste označili odpoveď a) alebo b) pri otázke č. 6, uveďte, či je *označenie obce* v jazyku národnostnej menšiny uvedené pod názvom v štátnom jazyku *pri označení železničnej stanice, autobusovej stanice, letiska a prístavu* (pozn. Vaše odpovede vyznačte v príslušnom políčku písmenom x):

	železničná stanica	autobusová stanica	letisko	prístav
a) rovnakým písmom				
b) menším písmom				

8. Uveďte, či je *označenie obce* v jazyku národnostnej menšiny uvedené popri názve obce v štátnom jazyku *na budovách orgánov verejnej správy*:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

9. Uveďte, ako je uvedené *označenie orgánu verejnej správy* umiestnené *na budovách*:

- a) len v štátnom jazyku
- b) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny

10. Uveďte, či je *označenie orgánu verejnej správy* v jazyku národnostnej menšiny uvedené *na budovách* popri ekvivalente v štátnom jazyku:

- a) rovnakým písmom
- b) menším písmom

11. Uveďte, ako sú na území Vašej obce *ulice* označené tabuľami:

- a) len v štátnom jazyku
- b) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny
- c) v našej obci ulice nie sú označené

12. Uveďte, ako sú na území Vašej obce *geografické značenia* označené tabuľami:

- a) len v štátnom jazyku
- b) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny
- c) v našej obci sa nenachádzajú

ÚRADNÝ STYK

ZAMESTNANCI OBECNÉHO/MESTSKÉHO ÚRADU

13. Uveďte celkový počet zamestnancov obecného/mestského úradu:

14. Uvedte počet zamestnancov ovládajúcich jazyk národnostnej menšiny:

- a) len slovom (pozn. neovládajú písomnú podobu jazyka)
- b) slovom a písmom

ZABEZPEČENIE MOŽNOSTI POUŽÍVANIA JAZYKA NÁRODNOSTNEJ MENŠINY

15. Uvedte, akým spôsobom zabezpečuje Vaša obec možnosť používania jazyka národnostnej menšiny v úradnom styku:

- a) prostredníctvom zamestnancov obce komunikujúcich v jazyku národnostnej menšiny
- b) prostredníctvom tlmočnických alebo prekladateľských služieb¹
- c) iným spôsobom (prosím uvedte):

16. Uvedte, či Vaša obec určuje časový priestor na vybavovanie vecí v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) nie

INFORMÁCIA O MOŽNOSTIACH POUŽÍVANIA JAZYKA NÁRODNOSTNEJ MENŠINY

17. Uvedte, či Vaša obec uvádza na viditeľnom mieste informáciu o možnostiach používania jazyka národnostnej menšiny – v ústnej aj písomnej podobe v úradnom styku v sídle orgánu verejnej správy v zmysle § 1 nariadenia vlády SR č. 535/2011 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 184/1999 Z. z.²:

- a) áno
- b) nie

18. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 17, uvedte v akom jazyku je táto informácia (pozn. možno uviesť viacero odpovedí):

- a) v štátnom jazyku
- b) v jazyku národnostnej menšiny

19. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 17, akým spôsobom je informácia uvedená (pozn. možno uviesť viacero odpovedí):

- a) na úradnej tabuli obce
- b) na informačnej tabuli obce
- c) na webovom sídle obce
- d) iným spôsobom (prosím uvedte):

¹ Pozn.: „Text v jazyku národnostnej menšiny nemusí byť úradne overeným prekladom textu v štátnom jazyku. Text v jazyku národnostnej menšiny môže vyhotoviť aj zamestnanec orgánu verejnej správy ovládajúci jazyk národnostnej menšiny.“ IN: Metodické usmernenie k zákonu č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov, s. 22. Dostupné online:

https://www.narodnostnemensiny.gov.sk/data/files/7551_metodicke-usmernenie.pdf .

² <https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2011/535/20120701>

PÍŠOMNÉ PODANIA

20. Uved'te, či boli *registrované* na Vašom úrade v sledovanom období *píšomné podania* od občanov v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) nie

21. Ak ste označili *odpoveď a)* pri 1 otázke č. 20, aký bol celkový počet takýchto podaní v sledovanom období:

22. Ak ste označili *odpoveď a)* pri otázke č. 20, akých oblastí sa týkali takéto podania:
.....

23. Ak ste označili *odpoveď a)* pri otázke č. 20, uved'te, či boli na Vašom úrade v sledovanom období *poskytnuté odpovede na podania* napísané v jazyku národnostnej menšiny okrem štátneho jazyka aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

24. Ak ste označili *odpoveď a)* alebo *b)* pri otázke č. 23, aký bol celkový počet poskytnutých odpovedí na podania v sledovanom období:

25. Ak ste označili *odpoveď a)* alebo *b)* pri otázke č. 23, akých oblastí sa týkali poskytnuté odpovede na podania v sledovanom období:

ÚRADNÁ AGENDA

26. Uved'te, či Vaša obec používa aj jazyk národnostnej menšiny v úradnej agende obecného úradu – napr. v zápisniciach, uzneseniach, štatistikách, evidenciách a pod.:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

27. Ak ste označili *odpoveď a)* alebo *b)* pri otázke č. 26, uved'te, v akých oblastiach:
.....

KRONIKA

28. Uved'te, či Vaša obec vedie kroniku aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne

- c) nie
- d) naša obec nevedie kroniku

OBECNÁ POLÍCIA (pozn. vyplňte, len v prípade, ak máte vo Vašej obci obecnú políciu)

29. Uvedte celkový počet príslušníkov obecnej polície:

30. Uvedte počet príslušníkov obecnej polície ovládajúcich jazyk národnostnej menšiny:

- a) len slovom (pozn. neovládajú písomnú podobu jazyka):
- b) slovom a písmom:

31. Uvedte, či pri výkone služobného styku obecnej polície sa používa okrem štátneho jazyka aj jazyk národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

32. Uvedte, či bol v služobnom styku obecnej polície vo Vašej obci vyjadrený súhlas prítomných s používaním jazyka národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) nie
- c) v niektorých prípadoch
- d) nenastala taká situácia

33. Používajú vo Vašej obci príslušníci obecnej polície, ktorí ovládajú jazyk národnostnej menšiny, tento jazyk pri komunikácii s občanmi Slovenskej republiky, ktorí patria k národnostnej menšine?

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

DVOJJAZYČNÉ DOKUMENTY

ÚRADNÉ FORMULÁRE

34. Uvedte, či sú vo Vašej obci pre občanov zabezpečené *dvojjazyčné úradné formuláre* v rozsahu jej pôsobnosti:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

35. Ak ste označili **odpoveď a) alebo b) pri otázke č. 34, uvedte, v akých oblastiach sú zabezpečené:**

36. Uvedte, či Vašej obci boli doručené žiadosti o vydanie úradných formulárov dvojjazyčne, a to v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny v sledovanom období:

- a) áno
- b) nie

37. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 36, aký bol celkový počet žiadostí o vydanie úradných formulárov dvojjazyčne v sledovanom období:

38. Uvedte, či Vaša obec vydala úradné formuláre na požiadanie dvojjazyčne, a to v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny v sledovanom období:

- a) áno
- b) nie

39. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 38, aký bol celkový počet poskytnutých odpovedí na podania v sledovanom období:

VEREJNÉ LISTINY

40. Uvedte, či Vašej obci boli doručené žiadosti o vydanie dvojjazyčných verejných listín (povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia) v sledovanom období:

- a) áno
- b) nie

41. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 40, uvedte počet v sledovanom období:

- počet žiadostí o povolenia:
- počet žiadostí o oprávnenia:
- počet žiadostí o potvrdenia:
- počet žiadostí o vyjadrenia:
- počet žiadostí o vyhlásenia:

42. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 40, uvedte, či boli vydané dvojjazyčné verejné listiny (povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia) v sledovanom období:

- a) áno
- b) nie

43. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 42, uvedte počet v sledovanom období:

- počet povolení:
- počet oprávnení:
- počet potvrdení:
- počet vyjadrení:
- počet vyhlásení:

44. Ak je vo Vašej obci matričný úrad, boli mu doručené žiadosti o vydanie dvojjazyčných rodných listov, sobášnych listov a úmrtných listov v sledovanom období?

- a) áno
- b) nie
- c) netýka sa našej obce

45. Ak ste označili *odpoveď a)* pri otázke č. 44, uveďte či boli vydávané dvojjazyčné rodné listy, sobášne listy a úmrtné listy v sledovanom období:

- a) áno
- b) nie

46. Ak ste označili *odpoveď a)* pri otázke č. 45, uveďte počet v sledovanom období:

- počet rodných listov:
- počet sobášnych listov:
- počet úmrtných listov:

SPRÁVNE KONANIE

47. Uveďte, či Vašej obci boli doručené podania, ktorým sa začalo správne konanie v jazyku národnostnej menšiny v sledovanom období:

- a) áno
- b) nie

48. Ak ste označili *odpoveď a)* pri otázke č. 47, uveďte ich počet v sledovanom období:

.....

49. Uveďte, či Vašej obci boli doručené žiadosti o vydanie rozhodnutí v rovnopise aj v jazyku národnostnej menšiny v sledovanom období:

- a) áno
- b) nie

50. Ak ste označili *odpoveď a)* pri otázke č. 49, uveďte ich počet v sledovanom období:

.....

51. Uveďte, či vo Vašej obci boli vydané rozhodnutia v správnom konaní v rovnopise aj v jazyku národnostnej menšiny v sledovanom období:

- a) áno
- b) nie

52. Ak ste označili *odpoveď a)* pri otázke č. 51, uveďte ich počet v sledovanom období:

.....

53. Ak ste označili *odpoveď a)* pri otázke č. 51, uveďte, akých oblastí sa rozhodnutia týkali:

.....

54. Ak obec vydáva rozhodnutia v jazyku národnostnej menšiny, uveďte, či je *označenie obce* v jazyku národnostnej menšiny uvedené popri názve obce v štátnom jazyku *na rozhodnutiach* vydaných v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie
- d) netýka sa našej obce

ROKOVANIE ORGÁNOV ÚZEMNEJ SAMOSPRÁVY

55. Uveďte, či vo Vašej obci používajú poslanci na rokovaní obecného/mestského zastupiteľstva aj jazyk národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

56. Uveďte, či vo Vašej obci používa starosta/primátor na rokovaní obecného/mestského zastupiteľstva aj jazyk národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

57. Uveďte, v akom jazyku sa vedie rokovanie obecného/mestského zastupiteľstva vo Vašej obci:

- a) v štátnom jazyku
- b) v jazyku národnostnej menšiny
- c) v štátnom jazyku a v jazyku národnostnej menšiny

58. Uveďte, či sa vo Vašej obci pripravujú materiály na zasadnutie obecného/mestského zastupiteľstva aj v jazyku národnostnej menšiny:

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

59. Uveďte, akým spôsobom zabezpečuje Vaša obec možnosť používania jazyka národnostnej menšiny na rokovaní obecného/mestského zastupiteľstva:

a) prostredníctvom tlmočnických služieb³

b) iným spôsobom (prosím uveďte):

INFORMOVANIE VEREJNOSTI

VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ PRÁVNE PREDPISY

60. Uveďte, či Vašej obci boli doručené žiadosti o vydanie informácie o všeobecne záväzných právnych predpisoch popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny v sledovanom období:

a) áno

b) nie

61. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 60, uveďte ich počet v sledovanom období:

62. Ak ste označili odpoveď a) pri otázke č. 60, uveďte, či Vaša obec zabezpečovala informácie o všeobecne záväzných právnych predpisoch popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny:

a) áno

b) čiastočne

c) nie

VŠEOBECNE ZÁVÄZNÉ NARIADENIA

63. Uveďte, či Vaša obec vydáva a zverejňuje všeobecné záväzné nariadenia obce aj v jazyku národnostnej menšiny:

a) áno

b) čiastočne

c) nie

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA OHROZENIA ŽIVOTA, ZDRAVIA, BEZPEČNOSTI ALEBO MAJETKU OBČANOV

64. Uveďte, či sú na miestach prístupných pre verejnosť, ktoré sú v správe obce, uvádzané informácie týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR⁴ aj v jazyku národnostnej menšiny:

a) áno

³ Pozn.: Tlmočenie zabezpečí obec, a to prostredníctvom zamestnanca obce alebo prostredníctvom tlmočníka.“ IN: Metodické usmernenie k zákonu č. 184/1999 Z. z. o používaní jazykov národnostných menšín v znení neskorších predpisov, s. 26. Dostupné online: https://www.narodnostnemensiny.gov.sk/data/files/7551_metodicke-usmernenie.pdf .

⁴ Komplexný prehľad takýchto informácií je k dispozícii na webovom sídle úradu splnomocnenca: https://www.narodnostnemensiny.gov.sk/data/files/7750_usmernenie-k-aplikacii-%C2%A7-4-ods-6-zakona-o-pouzivani-jazykov-narodnostnych-mensin.pdf

b) čiastočne

c) nie

65. Obec je v zmysle zákona o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon)⁵ stavebným úradom. Vykonáva Vaša obec v súlade s uvedeným kontrolu označenia stavenísk aj so zreteľom na informácie týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR?

a) áno

b) nie

c) čiastočne

66. Uvedte, či Vaša obec pri určovaní použitia dopravných značiek na miestnych a účelových pozemných komunikáciách dbá na to, aby boli na dodatkových textových tabuľkách k dopravným značkám informácie týkajúce sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR uvedené aj v jazyku národnostnej menšiny⁶:

a) áno

b) čiastočne

c) nie

NÁPISY A OZNAMY

67. Uvedte, či sú nápisy a oznamy určené na informovanie verejnosti, najmä v predajniach, na športoviskách, v reštauračných zariadeniach, na uliciach, pri cestách a nad nimi, na letiskách, autobusových staniciach a železničných staniciach, ktoré sú v správe obce, uvádzané i v jazyku národnostnej menšiny:

a) áno

b) čiastočne

c) nie

68. Uvedte, či oznamy určené na informovanie verejnosti prostredníctvom miestneho rozhlasu alebo prostredníctvom iných technických zariadení sú uvádzané i v jazyku národnostnej menšiny:

a) áno

b) čiastočne

c) nie

69. Uvedte, kde zverejňuje Vaša obec oznamy určené na informovanie verejnosti aj v jazyku národnostnej menšiny (pozn. možno uviesť viacero odpovedí):

a) na webovom sídle obce

b) v obecnom rozhlase

⁵ Ide o § 117 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon).

⁶ Preklad vybraných doplnkových dopravných tabúľ je dostupný na webovom sídle splnomocnenca:

<https://www.narodnostnemensiny.gov.sk/informacie-tykajuce-sa-ohrozenia-zivota-zdravia-bezpecnosti-alebo-majetku-obcanov/>.

- c) v obecnej televízii
- d) v periodickej tlači obce
- e) na úradnej tabuli obce
- f) na inom mieste (prosím uveďte):

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

70. Uveďte, či sú dôležité informácie (informácie o zložení a právomoci orgánov samosprávy obce, prehľad právnych predpisov, pokynov, inštrukcií, výkladových stanovísk, podľa ktorých obec koná a rozhoduje alebo ktoré upravujú práva a povinnosti fyzických osôb a právnických osôb vo vzťahu k obci, miesto, čas a spôsob, akým je možné získavať informácie a informácie o tom, kde môžu podať fyzické osoby alebo právnické osoby žiadosť, návrh, podnet, sťažnosť alebo iné podanie, postup, ktorý musí obec dodržiavať pri vybavovaní všetkých žiadostí, návrhov a iných podaní, vrátane príslušných lehôt, ktoré je potrebné dodržať, sadzobník správnych poplatkov, ktoré obec vyberá za úkony a konania správnych orgánov, sadzobník úhrad za sprístupňovanie informácií a informácie o hospodárení s verejnými prostriedkami a nakladaní s majetkom obce) **na úradnej tabuli obce, na webovom sídle obce a v periodickej tlači zverejnené aj v jazyku národnostnej menšiny:**

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie

PAMÄTNÍKY, POMNÍKY A PAMÄTNÉ TABULE

71. Ak sú vo vlastníctve Vašej obce pamätníky, pomníky a pamätné tabule, uvádzajú sa na nich nápisy popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny?

- a) áno
- b) čiastočne
- c) nie
- d) netýka sa našej obce

NÁKLADY NA ZABEZPEČENIE POUŽÍVANIA JAZYKOV NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN V ÚRADNOM STYKU

72. Uveďte približnú výšku finančných prostriedkov z rozpočtu obce, ktoré obec v sledovanom období vynaložila na (pozn. pri každej odpovedi uveďte číselnú hodnotu v EUR):

a) odpovede na podania napísané v jazyku národnostnej menšiny okrem štátneho jazyka aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

b) používanie aj jazyka národnostnej menšiny v úradnej agende obecného úradu (napr. v zápisniciach, uzneseniach, štatistikách, evidenciách a pod.):

.....

c) vedenie kroniky aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

d) zabezpečenie dvojjazyčných úradných formulárov v rozsahu pôsobnosti Vašej obce a ich spracovanie (preklad vyplnených údajov v jazyku národnostnej menšiny do štátneho jazyka):

.....

e) vydávanie dvojjazyčných verejných listín (povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia):

.....

f) vydávanie dvojjazyčných rodných listov, sobášnych listov a úmrtných listov:

.....

g) vydávanie rozhodnutí v správnom konaní v rovnopise v jazyku národnostnej menšiny:

.....

h) prípravu materiálov na zasadnutie obecného/mestského zastupiteľstva aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

i) zabezpečenie možnosti používania jazyka národnostnej menšiny na rokovaní obecného/mestského zastupiteľstva:

.....

j) zabezpečenie informácií o všeobecne záväzných právnych predpisoch popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

k) vydávanie a zverejňovanie všeobecných záväzných nariadení obce aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

l) uvádzanie informácií týkajúcich sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR na miestach prístupných pre verejnosť, ktoré sú v správe obce, aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

m) uvádzanie nápisov a oznamov určených na informovanie verejnosti (najmä v predajniach, na športoviskách, v reštauračných zariadeniach, na uliciach, pri cestách a nad nimi, na letiskách, autobusových staniciach a železničných staniciach), ktoré sú v správe obce, i v jazyku národnostnej menšiny:

.....

n) zverejňovanie dôležitých informácií (informácie o zložení a právomoci orgánov samosprávy obce, prehľad právnych predpisov, pokynov, inštrukcií, výkladových stanovísk, podľa ktorých obec koná a rozhoduje alebo ktoré upravujú práva a povinnosti fyzických osôb a právnických osôb vo vzťahu k obci, miesto, čas a spôsob, akým je možné získavať informácie a informácie o tom, kde môžu podať fyzické osoby alebo právnické osoby žiadosť, návrh, podnet, sťažnosť alebo iné podanie, postup, ktorý musí obec dodržiavať pri vybavovaní všetkých žiadostí, návrhov a iných podaní, vrátane príslušných lehôt, ktoré je potrebné dodržať, sadzobník správnych poplatkov, ktoré obec vyberá za úkony a konania správnych orgánov, sadzobník úhrad za sprístupňovanie informácií a informácie o hospodárení s verejnými prostriedkami a

nakladaní s majetkom obce) *na úradnej tabuli obce, na webovom sídle obce a v periodickej tlači aj v jazyku národnostnej menšiny:*

.....

73. Uvedte odhadovanú výšku finančných prostriedkov z rozpočtu obce, ktoré sú potrebné na plnenie nasledovných zákonných povinností a možností na kalendárny rok (pozn. pri každej odpovedi uvedte číselnú hodnotu v EUR):

a) odpovede na podania napísané v jazyku národnostnej menšiny okrem štátneho jazyka aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

b) používanie aj jazyka národnostnej menšiny v úradnej agende obecného úradu (napr. v zápisniciach, uzneseniach, štatistikách, evidenciách a pod.):

.....

c) vedenie kroniky aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

d) zabezpečenie dvojjazyčných úradných formulárov v rozsahu pôsobnosti Vašej obce a ich spracovanie (preklad vyplnených údajov v jazyku národnostnej menšiny do štátneho jazyka):

.....

e) vydávanie dvojjazyčných verejných listín (povolenia, oprávnenia, potvrdenia, vyjadrenia a vyhlásenia):

.....

f) vydávanie dvojjazyčných rodných listov, sobášnych listov a úmrtných listov:

.....

g) vydávanie rozhodnutí v správnom konaní v rovnopise v jazyku národnostnej menšiny:

.....

h) prípravu materiálov na zasadnutie obecného/mestského zastupiteľstva aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

i) zabezpečenie možnosti používania jazyka národnostnej menšiny na rokovaní obecného/mestského zastupiteľstva:

.....

j) zabezpečenie informácií o všeobecne záväzných právnych predpisoch popri štátnom jazyku aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

k) vydávanie a zverejňovanie všeobecných záväzných nariadení obce aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

l) uvádzanie informácií týkajúcich sa ohrozenia života, zdravia, bezpečnosti alebo majetku občanov SR na miestach prístupných pre verejnosť, ktoré sú v správe obce, aj v jazyku národnostnej menšiny:

.....

m) uvádzanie nápisov a oznamov určených na informovanie verejnosti (najmä v predajniach, na športoviskách, v reštauračných zariadeniach, na uliciach, pri cestách a nad nimi, na letiskách, autobusových staniciach a železničných staniciach), ktoré sú v správe obce, i v jazyku národnostnej menšiny:

.....

n) zverejňovanie dôležitých informácií (informácie o zložení a právomoci orgánov samosprávy obce, prehľad právnych predpisov, pokynov, inštrukcií, výkladových stanovísk, podľa ktorých obec koná a rozhoduje alebo ktoré upravujú práva a povinnosti fyzických osôb a právnických osôb vo vzťahu k obci, miesto, čas a spôsob, akým je možné získavať informácie a informácie o tom, kde môžu podať fyzické osoby alebo právnické osoby žiadosť, návrh, podnet, sťažnosť alebo iné podanie, postup, ktorý musí obec dodržiavať pri vybavovaní všetkých žiadostí, návrhov a iných podaní, vrátane príslušných lehôt, ktoré je potrebné dodržať, sadzobník správnych poplatkov, ktoré obec vyberá za úkony a konania správnych orgánov, sadzobník úhrad za prístupňovanie informácií a informácie o hospodárení s verejnými prostriedkami a nakladaní s majetkom obce) **na úradnej tabuli obce, na webovom sídle obce a v periodickej tlači aj v jazyku národnostnej menšiny:**

.....

ZÁVEREČNÉ OTÁZKY

74. Uvedte, či je vytváranie podmienok pre používanie jazyka národnostnej menšiny v úradnom styku pre Vašu obec:

- a) bezproblémové
- b) čiastočne problémové
- c) problémové

75. Ak ste označili **odpoveď b) alebo c) pri 74. otázke, uveďte dôvod (pozn. môžete uviesť aj viacero odpovedí):**

- a) nedostatočný počet kvalifikovaných zamestnancov
- b) nedostatočné množstvo finančných prostriedkov
- c) nedostatočná odborná podpora
- d) iné faktory (prosím uveďte)

76. Uvedte, či Vašej obci boli doručené *podnety z dôvodu porušenia zákona č. 184/1999 Z. z. za obdobie rokov 2019 a 2020 (do 1. júla):*

- a) áno
- b) nie

77. Ak ste označili **odpoveď a) pri otázke č. 76, uveďte ich celkový počet v sledovanom období:**

.....

78. Ak ste označili **odpoveď a) pri otázke č. 76, uveďte čo bolo predmetom takýchto podnetov:**

.....

79. Ak ste označili **odpoveď a) pri otázke č. 76, uveďte ako boli tieto podnety vyriešené:**

.....

Dátum:

Dotazník vyplnil (meno, priezvisko, funkcia a podpis):

.....

Dátum:

Dotazník schválil (meno, priezvisko, funkcia a podpis starostu obce/primátora mesta, alebo prednostu obecného úradu/mestského úradu):

.....